





HUGUENIN™

Haut Médailleur depuis 1868

Le signe distinctif de la performance



MÉDAILLES
MONNAIES
INSIGNES
PLAQUETTES
TROPHÉES

Dans ce rapport annuel 2012 de l'ASGT, vous pourrez lire:

Le Billet du président	2
Procès-verbal de la 8ème Assemblée des délégués du 24 mars 2012	3
Comité ASGT 2012	10
Présidents et membres d'honneur	12
Les sociétés membres de l'ASGT	13
In Memoriam	14

Résultats, médailles, challenges et rapports

Concours individuel de la FST	15
Hommage à nos champions suisses de groupes	17
Championnats genevois de groupes	18
Championnat suisse de groupes carabine	22
Championnat de match décentralisé FST	23
Challenge genevois de groupes C 50 m	24
Championnats genevois individuels	25
Maîtrises cantonales	32
Tir fédéral en campagne	33
Concours de sociétés FST carabine	34
Primes et distinctions cantonales carabine	35
Médailles de maîtrise en campagne	36
Médaille de mérite FST	37

Jeunes Tireurs

Cours organisés, concours cantonal	38
Résultats, dons d'honneur et challenges	39
Championnat genevois de groupes	39
Championnat genevois individuel	39
Finale du Championnat suisse de groupes	39
Championnat romand	40

*Nous remercions chaleureusement
tous nos annonceurs
figurant dans le présent rapport
et les recommandons vivement
à nos tireurs sportifs.*

AVEC LE SOUTIEN
DE LA
VILLE DE GENÈVE 

Le présent rapport a été établi par le bureau de l'ASGT avec l'appui des directeurs de tir, en février 2013

Billet du président



Cette page me donne la possibilité de tirer le bilan de ma première année à la tête de l'Association Sportive Genevoise de Tir. Comme chacun peut se l'imaginer, la tâche se trouve conséquente, voire même parfois astreignante, mais tout ceci n'est rien en rapport avec l'enrichissement humain qui en résulte, avec les différents protagonistes, au cours des nombreuses rencontres à tous les niveaux du tir en général. Que ce soit auprès des membres dirigeants de la FST, ou de mes homologues des Associations romandes auprès desquels j'ai rencontré écoute, soutien et disponibilité, le tout mélangé de professionnalisme, d'expérience mais surtout empreinte de camaraderie. Il ne m'a pas été souvent permis de rencontrer, au cours des autres activités que je partage, un monde où mon intégration s'est passée avec autant de facilité et de compréhension de la part de tous. Il m'est souvent arrivé, lors d'une séance, de rencontrer une personne inconnue et au bout de quelques minutes avoir l'impression que l'on se connaissait depuis des années ou d'avoir le sentiment de s'être perdus de vue après une longue absence.

Je me dois aussi de rendre hommage à mon comité, spécialistes hors pair dans leur domaine, toujours prêts à l'entraide, à l'aise tant dans les règlements, que dans les règles non écrites ! Un grand merci également aux anciens, qui occupent toujours une charge plus ou moins conséquentes ou ont repris une activité sporadique faisant appel à leur expérience de longue date, le milieu des activités du tir, reste et restera toujours une grande famille.

Un mot encore, pour vous dire qu'une association n'est rien sans ses membres, les qualités et les appréciations déjà mentionnées, sont également à appliquer à l'ensemble des sociétés genevoises, un merci tout particulier à vous et à vos comités, pour leurs engagements sans faille.

Des changements d'orientation ont modifié la structure du comité de l'ASGT, des adaptations ont été nécessaires, en cours d'exercice, en ce qui concerne le pistolet 25 m et la carabine 50 m. Le pistolet 25 m a perdu, pour raisons professionnelles, sa directrice, Sarah Borcard, une reprise au pied levé n'est pas toujours simple, merci à Otto Kunz d'avoir assuré la continuité de cette tâche dans l'ombre. Conscient que cette situation a bousculé le calendrier des tirs, j'adresse ici mes excuses pour ces désagréments aux sociétés concernées. En ce qui concerne la carabine 50 m, Michel Margueron a lui annoncé son départ en fin de saison 2012, cette annonce bien qu'inattendue n'a pas influencé la fin de saison, mais risque de modifier celle de l'année prochaine !

Comme dans toutes sociétés, la relève reste le problème numéro un, auquel est confronté un président en exercice, des solutions partielles peuvent être trouvées à court terme, mais elles n'auront toujours qu'un caractère provisoire. Je me dois, avec votre aide, de consolider la structure faitière de notre association et de donner à l'ASGT les forces nécessaires à sa conduite.

L'année 2012 a apporté son lot de médailles et de réussites, que ce soit au niveau des groupes ou des tireurs individuels, je vous adresse un grand bravo à tous pour vos résultats. Personne ne sait mieux que vous les efforts et les sacrifices que vous tous avez dus consentir afin d'approcher ou de réaliser vos objectifs. Amis et amies tireurs je vous adresse mes meilleurs messages pour l'accomplissement futur de votre sport favori, le tir sportif dans toutes ses disciplines et positions.

André MAURY

Procès-verbal de la 8ème Assemblée ordinaire des délégués, tenue à Troinex le 24 mars 2012

M. Otto Kunz, président de l'Association sportive genevoise de tir (ASGT), ouvre la séance à 10h.00 et demande à l'assemblée de se lever pour l'entrée de la bannière cantonale.

Il remercie les invités, les délégués des sociétés et les tireuses et tireurs d'avoir répondu à l'invitation de l'ASGT. Il salue tout particulièrement la présence de Monsieur le Maire de Troinex, des représentants des autorités cantonales et militaires, de la présidente de la Fédération sportive suisse de tir (FST), des représentants des sociétés cantonales romandes de tir, ainsi que des présidents et membres d'honneur de l'ASGT.

Plusieurs personnes invitées, retenues par d'autres engagements, se sont excusées, notamment M. Denis Grandjean, président d'honneur, absent pour des raisons de santé, à qui le président souhaite un prompt rétablissement.

Puis il rend hommage aux membres des sociétés décédés au cours de l'année écoulée. Ces personnes, fidèles et dévouées, ont été actives dans différentes fonctions. Il mentionne particulièrement M. Marcel Rapin, membre d'honneur de l'ASGT.

L'assemblée se lève et observe une minute de silence pour leur rendre un dernier hommage.

Avant de passer au point 1 de l'ordre du jour, le président donne la parole à M. Potter Van Loon, Maire de Troinex, qui présente sa commune. Le président le remercie de son allocution et saisit cette occasion pour lui renouveler sa gratitude pour son accueil généreux et la mise à disposition de la magnifique salle des fêtes de la commune. Il souligne aussi l'honneur que représente sa présence à l'assemblée de ce jour.

1 Ouverture et constitution de l'assemblée, nomination des scrutateurs

1.1 Ouverture de l'assemblée

Le président déclare ouverte la 8ème Assemblée ordinaire des délégués de l'Association sportive genevoise de tir qui a été convoquée conformément aux statuts. Dès lors, les décisions prises seront statutairement valables. La tenue du procès-verbal est confiée à Nicole Perraudin, secrétaire. La séance n'est pas enregistrée.

Le président rappelle que toutes les décisions se votent à main levée ou à bulletin secret, à la demande de l'assemblée, à la majorité simple. Il demande par ailleurs que tous les points soumis à l'assemblée soient votés au moyen du bulletin de vote et non pas acceptés par applaudissement.

L'ordre du jour, remis avec la convocation, comporte les points suivants:

1. Ouverture et constitution de l'assemblée, nomination des scrutateurs
2. Procès-verbal de l'Assemblée ordinaire des délégués du 26 mars 2011
3. Rapport de gestion 2011
4. Compte rendu financier 2011
5. Rapport des vérificateurs aux comptes
6. Discussion et approbation des rapports
7. Fixation des cotisations 2012

8. Présentation, discussion et approbation du budget 2012
9. Elections
 - 9.1 Du président de l'ASGT
 - 9.2 Du comité de l'ASGT
 - 9.3 D'une société à la vérification des comptes
10. Modification des statuts
11. Informations
12. Remise de prix à des Jeunes Tireurs
13. Distribution des médailles et challenges
14. Honorariat
15. Propositions de sociétés (selon l'art. 15 des statuts)
16. Divers

L'ordre du jour est accepté sans observation.

1.2 Constitution de l'assemblée

Selon les bulletins de vote remis à l'entrée, l'assemblée est constituée de 57 délégués des 20 sociétés représentées, de 13 membres d'honneur et de 13 membres du comité. Ainsi, 83 personnes ont le droit de vote. La majorité est de 42.

Le président ne participe au vote qu'en cas d'égalité.

1.3 Nomination des scrutateurs

Le président propose de nommer scrutateurs de l'assemblée M. Jean-Luc Kehrli, membre de la Société de tir de Versoix, et M. René Augagneur, membre de la société de tir Les carabiniers réunis de Satigny-Russin-Dardagny.

Aucune objection n'est relevée.

2 Procès-verbal de l'Assemblée ordinaire des délégués du 26 mars 2011

Le procès-verbal de l'Assemblée ordinaire des délégués tenue à Laconnex le 26 mars 2011 figure aux pages 3 à 9 du rapport annuel 2011. Il a été rédigé par Nicole Perraudin, secrétaire.

Vote: le procès-verbal est adopté à l'unanimité.

3 Rapport de gestion 2011

Le président donne lecture du rapport de gestion 2011:

« Les sections Arquebuse Genève et Société de tir de Versoix ont gagné de haute lutte les titres de champion et vice-champion suisses au pistolet 50 m. Par ailleurs, le groupe pistolet 25 m. de l'Arquebuse s'est distingué en se classant au 2ème rang, vice-champion, au championnat suisse de groupes. Je vous invite à les applaudir.

Aujourd'hui, deux groupes de l'Arquebuse luttent pour les premières places au championnat suisse de groupes pistolet 10 m. dans la lointaine contrée de Wil (SG).

Dans un récent éditorial, le rédacteur en chef du journal Tir suisse a regretté l'absence de visions dans nos milieux. Quand je constate les visions du président de la société de tir sportif des Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation

(Arquebuse) au sujet du nouveau stand 2020, les réflexions du comité de la Société de tir de Veyrier au sujet d'un stand agrandi avec la ligne de tir couverte, ou plus modestement les projets d'extension du stand de Jussy pour le tir au pistolet 25 m., je suis d'avis que les visions ne manquent pas. Et sans modestie, nous pouvons nous réjouir qu'une association se soit lancée dans l'organisation d'une fête cantonale de tir en 2014, associée aux festivités de la commémoration des 200 ans de l'adhésion de Genève à la Confédération.

La recherche de relève pour le comité de l'ASGT a finalement porté ses fruits puisqu'un candidat pour me succéder à la présidence et deux autres pour compléter le comité vous seront présentés au point 9 de l'ordre du jour. C'est bien. Mais il faudra encore au moins un technicien multi-disciplines pour atteindre un bon niveau de compétences. N'oublions pas que deux directeurs de tir principaux mettent fin à leur mandat après de longues années de collaboration fructueuse.

J'en arrive aux remerciements:

Au nom de toutes les sociétés et de tous les tireurs genevois, je tiens à remercier le service des affaires militaires pour le soutien et l'intérêt manifestés pour le tir. Son directeur, M. Guy Reyfer, très attentif aux soucis et souhaits de nos sociétés, est un interlocuteur discret mais efficace, spécialement dans son rôle au sein de la Commission paritaire pour l'entretien des installations de tir. Qu'il en soit sincèrement remercié.

Je remercie le major Eric Rahm, ancien commandant de l'arrondissement 3, excusé aujourd'hui, et son personnel de l'excellente collaboration, aussi bien pour le démarrage des cours de Jeunes Tireurs et l'élaboration des plannings que pour le contrôle des tirs obligatoires. Il a pris sa retraite à la fin de l'année dernière.

Je souhaite la bienvenue au major Vania Keller, également excusée aujourd'hui, qui lui succède, et je suis persuadé que la bonne collaboration se poursuivra.

Je remercie le personnel de l'arsenal de Genève et son patron, M. Yves Bezençon, directeur du centre de la logistique civile et militaire, qui apportent une aide précieuse et appréciée aux sociétés, en particulier à celles utilisant le stand de Bernex qu'il a fait équiper d'un réseau Internet pour faciliter l'organisation des tirs obligatoires.

Je remercie le lieutenant-colonel André Maury, président de la Commission cantonale de tir, ainsi que les membres qui la composent, de leur souci constant pour la sécurité dans les stands et la bonne exécution des tirs dépendant du DDPS. Vu l'évolution de la société, ils tiendront un rôle plus important encore dans le domaine de la sécurité. Les nouvelles dispositions concernant le contrôle de l'identité des tireurs et la comptabilité des coups d'essai feront partie de leurs objectifs de surveillance.

Je remercie la Commission cantonale d'aide au sport et son président, M. Daniel Genecand, pour le soutien financier accordé à l'ASGT et à certaines sociétés de tir orientées vers la formation des jeunes. La nouvelle dénomination et subordination au département de l'instruction publique donneront peut-être une orientation différente, plus politique, à cette institution si précieuse pour le sport amateur.

Je remercie les sociétés propriétaires de stands de leur collaboration à l'organisation de nos championnats cantonaux.

Je remercie tout particulièrement l'Arquebuse de tous les services qu'elle nous rend, également en dehors de la mise à disposition du stand de St-Georges.

Je remercie tous les membres des comités de nos sociétés qui font fonctionner leurs sections à une époque où les bénévoles se font rares et où les attentes sont souvent plus fréquemment exprimées que les propositions d'aide.

Je remercie la Ville de Genève de sa subvention et de la décoration florale offerte pour notre Assemblée des délégués par le SEVE.

Je remercie le président et les membres de la société de tir Les Tireurs de Troinex pour leur engagement qui a rendu possible la tenue de notre assemblée dans cette belle salle.

Pour terminer, je tiens à remercier très sincèrement les membres du comité de l'ASGT de leur précieuse collaboration tout au long de l'année».

4 Compte rendu financier 2011

Les délégués ont reçu avec leur carte de vote, les comptes de Pertes et Profits et le Bilan de l'ASGT pour 2011, ainsi que le budget 2012.

Avant de donner la parole à David J. Coutau, nouveau trésorier, le président tient à le féliciter de l'enthousiasme avec lequel il a abordé sa nouvelle tâche. Il a d'ores et déjà le mérite, après trois années déficitaires, de présenter des comptes avec un léger boni. Ainsi, les comptes 2011 se soldent par un bénéfice de CHF 399,52, alors que le budget prévoyait un déficit de CHF 4'900.-. Le président commente les principaux postes.

5 Rapport des vérificateurs aux comptes

Les sociétés de tir La Fraternelle de Bernex, La Centrale et l'Arquebuse étaient les sociétés désignées lors de l'Assemblée des délégués de l'an dernier pour vérifier les comptes de l'ASGT de l'exercice 2011. Les trois sociétés étaient présentes pour la vérification des comptes.

Mme Anneliese Perret, rapporteur, membre de la société de tir La Centrale, lit son rapport.

Le président remercie les vérificateurs aux comptes de leur travail et leur rapport.

6 Discussion et approbation des rapports

La parole n'étant pas demandée sur les trois rapports, le président passe au vote.

Vote: le rapport de gestion 2011, le compte rendu financier 2011 et le rapport des vérificateurs aux comptes sont adoptés à l'unanimité.

Avant de passer au point 7 de l'ordre du jour, le président donne la parole à M. Guy Reyfer, directeur du service des affaires militaires, pour apporter le message de la présidente du département de la sécurité, de la police et de l'environnement, Mme Isabel RoCHAT, qu'il représente. Il fait part de quelques réflexions concernant l'actualité et l'avenir, notamment en lançant l'idée de la tenue d'assises cantonales du tir sous la bannière de l'ASGT, pour définir, sous forme d'un cahier des charges, le contour d'un futur centre cantonal de tir à l'horizon 2020.

7 Fixation des cotisations 2012

Le comité propose de ne pas changer les cotisations pour 2012:

de 1 à 15 licences CHF 150.-

de 16 à 30 licences CHF 200.-

de 31 à 50 licences CHF 300.-

de 51 à 100 licences CHF 350.-

plus de 100 licences CHF 400.-

Les sociétés s'acquittent en plus d'une redevance de CHF 2.50 par programme obligatoire et de CHF 5.- pour les programmes des Jeunes Tireurs de première année.

La parole n'étant pas demandée, le président procède au vote.

Vote: les cotisations 2012 telles qu'elles sont proposées ci-dessus sont approuvées à l'unanimité.

8 Présentation, discussion et approbation du budget 2012

Le projet de budget 2012 figure dans le document distribué à l'entrée de la salle.

Le projet de budget présenté ne soulevant aucune remarque, le président le soumet au vote.

Vote: le budget 2012 est accepté à l'unanimité.

9 Élections

La deuxième période administrative de 4 ans étant arrivée à échéance, il est procédé à l'élection complète du comité.

9.1 Election du président de l'ASGT

Appelé à la présidence de l'ASGT pour une période estimée à trois ans, le président a finalement accompli 5 ans de présidence, jusqu'à la fin de la période administrative, même s'il avait clairement affiché sa volonté de se retirer en mars 2012.

Il est ravi d'annoncer l'arrivée d'un successeur et donne la parole à M. Jean-Daniel Gerber, président de la Société militaire du canton de Genève pour présenter le candidat, M. André Maury, membre de cette société.

Aucune autre candidature n'étant annoncée, il est procédé à l'élection de M. André Maury.

Vote: à l'unanimité, M. André Maury est élu président de l'Association sportive genevoise de tir. Il est chaudement applaudi pour sa brillante élection.

9.2 Election du comité de l'ASGT

Le comité actuel compte 14 membres. Au cours de l'automne, 2 membres ont annoncé qu'ils ne se présentaient pas pour un nouveau mandat. Ce sont: Mme Mary Kehrli-Smyth, actuelle vice-présidente et directrice de tir principale pistolet et M. Dominique Wohnlich, actuellement directeur de tir principal carabine 50 m. et chef de match.

Les autres membres acceptent un nouveau mandat de quatre ans. Il s'agit de Mmes et MM.: Nicole Perraudin, secrétaire; David J. Coutau, trésorier; Jean-Claude Aboughanem, adjoint au trésorier et responsable du site Internet et licences FST; Michel Blanc, directeur de tir principal 300 m.; Céline Blanc, cheffe cantonale Jeunes Tireurs, préposée au Tir fédéral en campagne et responsable du Tir pour retardataires; Charles Durand, directeur de tir pistolet 50 m.; Sarah Borcard, directrice de tir pistolet 25 m.; Claude-Alain Hiltbrunner, directeur de tir pistolet 10 m.; Michel Margueron, directeur de tir principal carabine 50 m. et chef de match carabine 50/10 m.; Gerhard Barabass, directeur de tir carabine 10 m.; Henri Deutsch, préposé aux mentions et maîtrises et aux médailles de mérite FST, banneret.

Par ailleurs, 2 candidatures ont été enregistrées. Le président présente le cursus de M. Fernand Feist, membre des Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation et secrétaire du Noble Exercice de l'Arc, qui prendrait la charge de secrétaire des procès-verbaux et de M. Christophe Blanc, vice-président de la Société de tir de Versoix, en qualité de membre adjoint du comité pour appuyer avant tout les directeurs de tir.

Ces candidatures ne suscitant pas de questions et aucune autre candidature n'étant présentée par l'assemblée, le président propose d'élire en bloc d'une part les membres sortants et d'autre part les nouveaux candidats.

Ce mode de faire n'appelant pas d'opposition, le président passe aux votes:

Vote 1): à l'unanimité, l'assemblée accepte de reconduire pour un nouveau mandat de quatre ans les membres du comité ASGT mentionnés ci-dessus.

Vote 2): à la majorité, pas d'avis contraires, 3 abstentions, l'assemblée accepte d'élire les deux nouveaux membres ci-dessus au comité de l'ASGT. Le président félicite son successeur et les nouveaux membres du comité de leur élection.

9.3 Élection d'une société à la vérification des comptes

Selon les statuts de l'ASGT, les sociétés chargées de la vérification des comptes sont élues pour trois ans avec le renouvellement d'une société chaque année. Selon la décision prise lors de l'Assemblée de constitution de l'ASGT et pour respecter le tour-nus, la société de tir La Fraternelle de Bernex arrive au terme de son mandat de trois ans. La Centrale et les Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation poursuivent leur mandat. Ils seront rejoints, en suivant l'ordre alphabétique, par la société Pro Helvetia.

La parole n'étant pas demandée, le président passe au vote.

Vote: la société Pro Helvetia est élue à l'unanimité vérificatrice des comptes pour une période de trois ans.

Avant d'aborder le point 10 de l'ordre du jour, le président donne la parole à Mme Dora Andres, présidente de la Fédération sportive suisse de tir. Elle remercie l'ASGT de son invitation et souhaite le meilleur pour l'avenir et une bonne santé à M. Otto Kunz, président sortant, qui a exercé durant de nombreuses années différentes fonctions au service du tir sportif. Elle fait part ensuite des préoccupations et objectifs essentiels de la FST.

10 Modification des statuts

Le texte explicatif a été remis à l'entrée de la salle. Il s'agit de fixer dans les statuts et non pas dans une annexe, la responsabilité d'engager l'ASGT envers des tiers.

La parole n'étant pas demandée sur cette proposition, le président passe au vote.

Vote: à la majorité, pas d'avis contraires, 1 abstention, l'assemblée accepte l'abrogation de l'avenant de mars 2005, à savoir:

« L'association est valablement engagée par les signatures (collectives à deux) du président, du vice-président et du trésorier. La liste du comité qui est jointe à cet avenant après chaque attribution des fonctions au sein du comité doit être signée par la majorité du comité ».

Il est remplacé par l'art. 22 bis Signatures valables:

« L'association est valablement engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le trésorier ou le secrétaire. »

11 Informations

En 2012, l'ASGT envisage d'organiser un cours pour la direction de concours de tir. Ce faisant, elle souhaite compléter les bagages techniques des néophytes dans le comité et en même temps ouvrir le cours aux sociétés. Leurs responsables seront en mesure de diriger des concours et, accessoirement, l'ASGT trouvera éventuellement des forces nouvelles.

12 Remise de prix à des Jeunes Tireurs

Le président invite Mme Dora Andres à remettre les médailles, prix et challenges aux Jeunes Tireurs.

13 Distribution des médailles et challenges

Les personnalités présentes sont invitées tour à tour par le président à remettre aux bénéficiaires les différents challenges, dons d'honneur, médailles et distinctions. De plus, quatre tireurs reçoivent la médaille de mérite de la FST des mains de Mme Dora Andres.

14 Honorariat

Entrée au comité de la Société cantonale de tir en 1989 - devenue depuis lors l'Association sportive genevoise de tir - Mme Mary Kehrli-Smyth a occupé successivement et souvent parallèlement, les fonctions de vice-présidente, responsable des tirs B et C, directeur de tir pistolet, directeur de tir pistolet 25 m., responsable de la maîtrise fédérale au pistolet, rapport annuel, presse, médias et archives. Elle est par ailleurs arbitre nationale.

Actif au sein de l'Association genevoise de tir sportif (AGTS) depuis 1984, M. Dominique Wohnlich a rejoint le comité de l'Association sportive genevoise de tir à sa création, en 2004. Grand spécialiste du tir à la carabine 50 m., multiple champion national et de France, il a excellé dans la fonction de directeur de tir principal C 50 m.

Un tel engagement de la part de ces deux membres du comité ASGT appelle un hommage. Sur préavis unanime du comité, le président propose à l'assemblée de nommer Mme Mary Kehrli-Smyth et M. Dominique Wohnlich, membres d'honneur de l'ASGT. Ils le sont par acclamation et sont remerciés par un diplôme et un petit cadeau.

Tous deux prennent la parole pour exprimer leurs remerciements pour cet honneur et disent le plaisir qu'ils ont eu dans leurs fonctions qu'ils quittent non sans regrets.

15 Propositions de sociétés (selon l'art. 15 des statuts)

Aucune proposition n'a été enregistrée dans les délais statutaires.

16 Divers

Il est signalé aux sociétés qu'une vitrine est à leur disposition dans les locaux dont bénéficie l'ASGT à l'Ecole du Mail pour exposer, si elles le souhaitent, les challenges obtenus pour une année.

Après avoir remis le drapeau au nouveau président, l'actuel président annonce que la 9ème Assemblée ordinaire des délégués de l'Association sportive genevoise de tir se tiendra le samedi 23 mars 2013 dans un lieu qu'il reste à désigner. La commune à l'honneur en 2012 est Russin.

Au nom du comité de l'ASGT, le président souhaite aux sociétés et à leurs membres une excellente saison de tir 2012. Qu'elle leur apporte plaisir et satisfactions dans la pratique du tir sportif.

La parole n'étant plus demandée, le président remercie l'assemblée de son attention et lève la séance à 11h.50. Il invite les participants à prendre part à l'apéritif aimablement offert par la Mairie de Troinex, puis au repas.

La secrétaire: Nicole Perraudin

Comité 2012

(les personnes dont les noms sont inscrits en gras font partie du bureau)

1. **Président:**
MAURY André, Chemin de Champs-Devant 1, 1233 Bernex
☎ 022 777 12 91
☺ 079 415 73 22
Andre.Maury@sig-ge.ch
2. **Vice-président:**
Vacant
3. **Secrétaire:**
PERRAUDIN Nicole, Rue Joseph Cursat 5, 74100 Annemasse
☎ +33 450 399 652
n.perraudin03@orange.fr
4. **Secrétaire des procès-verbaux:**
FEIST Fernand, Route de l'Uche 16, 1255 Veyrier
Démission fin janvier 2013
☎ 022 784 62 45
☺ 079 417 12 46
comferlo@bluewin.ch
5. **Trésorier:**
COUTAU David J., Chemin des Hauts Monts 27, 1247 Anières
☎ 022 751 15 27
☺ 079 646 76 11
dcoutau@gol.com
6. **Responsable licences FST, trésorier assistant, administration des membres FST:**
ABOUGHANEM Jean-Claude, Rue de la Dôle 19, 1203 Genève
☎ 022 344 43 61
☺ 079 786 08 04
jcabou@hispeed.ch
7. **Directeur de tir 300 m:**
BLANC Michel, Rue Gilbert 4, 1217 Meyrin
☺ 079 941 48 03
michel-blanc29@bluewin.ch
8. **Cheffe cantonale Jeunes Tireurs, préposée au Tir fédéral en campagne, responsable Tirs pour retardataires, responsable SAT:**
BLANC Céline, Case postale 200, 1228 Plan-les-Ouates
☎ +33 450 383 505
☺ 079 564 00 72
jt.geneve@gmail.com
9. **Directeur de tir pistolet 50 m:**
DURAND Charles, Chemin de Saussac 1A, 1256 Troinex
☎ 022 301 33 21
☺ 078 682 91 57
charles.durand@bluewin.ch
10. **Directrice adjointe pistolet 25 m:**
BORCARD Sarah, Route du Col du Parc 1146, 74930 Arbusigny
Démission fin septembre 2012
☎ +33 450 394 984
☺ 078 613 78 87
blackSarah72@hotmail.com
11. **Directeur de tir pistolet 10 m:**
HILTBRUNNER Claude-Alain, Route de Lully 105, 1233 Bernex
☎ 022 757 69 85
❖ 076 370 50 82
☺ 079 236 72 87
cahiltbrunner@hotmail.com
12. **Directeur de tir carabine 50 m, responsable match C 50/10 m:**
MARGUERON Michel, Rue Carqueron 9, 1220 Avanchets
Démission pour fin mars 2013
☎ 022 796 61 13
☺ 079 902 34 45
michelmarg@bluewin.ch
13. **Directeur de tir carabine 10 m:**
BARABASS Gerhard, Chemin des Ancolies 13, 1292 Chambésy
☎ 022 758 18 07
☺ 076 382 84 79
gbarabass@dplanet.ch

Légende: ☎ téléphone fixe ☺ portable ❖ numéro professionnel

14. **Mentions et maîtrises en campagne, médailles de mérite FST, archiviste, banneret:**
DEUTSCH Henri, Rue de la Prulay 59, 1217 Meyrin

☎ 022 785 30 15
☺ 079 316 70 14
deutsch.h@bluewin.ch

15. **Webmaster, médailles des concours ASGT, décentralisés FST et de maîtrise cantonale:**
BLANC Christophe, Rue des Barques 2, 1207 Genève

☎ 022 700 62 51
☺ 079 200 39 05
christophe.blanc@bluewin.ch

16. **Rédaction, Presse & Médias:**
Vacant

Hors comité

Cartes-couronnes:

Commandes des cartes-couronnes ORCC
SIMON Michel, Chemin du Fief-de-Chapitre 5, 1213 Petit-Lancy

☎ 022 792 19 88
☺ 079 543 42 78
michel.simon@sunrise.ch

Remboursement des cartes-couronnes ORCC
STEMPFEL Heribert, Allmend 2, 1719 Zumholz

☎ 026 419 14 85
hstempfel@bluewin.ch

Commandes des cartes-couronnes de l'ex SSTS
WOHNLICH Dominique, Chemin des Uttins 8, 1267 Coinsins

☎ 021 824 12 24
☺ 079 433 05 63
grenat79@gmail.com

Remboursement des cartes-couronnes de l'ex SSTS
HIRSBRUNNER Ulrich, Postfach, 2558 Aegerten

☎ 032 373 22 50
hirsbrunneru@bluewin.ch

Missions spéciales:

FRANCEY Michel, Av. du Bois-de-la-Chapelle, case postale, 1213 Petit-Lancy 1

☎ 022 793 54 49
☺ 079 217 43 08
fjm38@bluewin.ch

KUNZ Otto, Chemin des Clochettes 19, 1206 Genève

☎ 022 347 15 25
☺ 079 754 78 19
otto-kunz@bluewin.ch

Carabine 50 m:

Primes, mentions cantonales et fédérales:

DUPPENTHALER Vivienne, Chemin des Manons 7, 1218 Grand-Saconnex

☎ 022 798 40 40
☺ 079 695 41 11
vivienne.duppenthaler@gmail.com

Championnat suisse de groupes:

GACHET Pierre, Route du Pont-Butin 4, 1213 Petit-Lancy

☎ 022 792 47 05
☺ 079 790 99 54
pierre.gachet@infomaniak.ch

Concours fédéral de sociétés:

MAILLEFER Claude, Chemin Champ-Gottreux 2, 1212 Grand-Lancy

☎ 022 794 02 07
jmaillefer@sunrise.ch

Présidents et membres d'honneur

Présidents d'honneur:

Messieurs:

FRANCEY Michel
GRANDJEAN Denis

Membres d'honneur:

Mesdames:

BRUNSCHWIG GRAF Martine
KEHRLI-SMYTH Mary

Messieurs:

ANKER Albert	GYGI Jean-Pierre
ARNAUD Jacques	KELLER Johnny
AUDERSET Serge	KLAUCKE Gilbert
BARABASS Gerhard	KUNZ Otto
BELTRAMI Jean-Pierre	LEBEDEFF Nicolas
BERTSCHY Roland	MONTAVON Fernand
BON Philippe	PANNATIER Guy
CHARPILLOZ Rémy	RAMILLON Jean-Pierre
CRETARD Dominique	ROSSI Carlo
DEUTSCH Henri	ROSSIER Daniel
DOMON Jacques	SCHERRER Maurice
EUGSTER Werner	SCHUCAN Reto
GACHET Pierre	SERRA Paolo
GISIGER Bernard	SIMON Michel
GODINAT Yves	STOLL Hans-Ruedi
GORGERAT Georges	VODOZ Olivier
	WOHNLICH Dominique

Internet: www.eggtelsa.com
e-mail: info@eggtelsa.com

Genève
Rue G.-de-Marcossay 14
CH-1211 Genève 4
Tél. +41 22 / 320 06 00
Fax +41 22 / 781 16 88

télécom
industrie
maintenance
bâtiment
engineering

entreprise intégrale d'électricité

 **EGGTELSA**

Les sociétés de l'ASGT

Sociétés	Président(e)s
1. Amis du Mannequin, Les	BEYELER Christiane
2. Amis Mousquetaires des Trois-Chêne, Les	GERBER Sébastien
3. Association Genevoise des Tireurs Vétérans	KLAUCKE Gilbert
4. Carabiniers de Carouge	BON Philippe
5. Carabiniers de Jussy	REVAZ Christophe
6. Carabiniers Genevois, section de tir	GIORIA Jean-Michel
7. Carabiniers réunis de Satigny Russin Dardagny	VESIN Luc
8. Centrale, La	PERRET Gérald
9. Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation	ROSSIER Daniel
10. Fraternelle de Bernex	JAKOB Laurent
11. PRO HELVETIA	DELITROZ Stéphane
12. Satigny Petit calibre	VANNAY Yvan
13. SERVIR Société de Tir du Corps de Police	KOCH Eric, 1er vice-président vacant
14. Société des Matcheurs Genevois	PALA Maurice
15. Société de Tir Chênoise	DURAND Jean-Luc
16. Société de Tir de Laconnex	SCHUCAN Reto
17. Société de Tir de Versoix	MERKLI Alain
18. Société de Tir de Veyrier	ABOUGHANEM Jean-Claude
19. Société de Tir Sportif Genève	
20. Société Militaire du canton de Genève, section de tir	GERBER Jean-Daniel
21. Sous-officiers et soldats	GLOOR Stéphane
22. Tell, Le	TIECHE Christian
23. Tireurs de Troinex, Les	ODIER Alexandre



Pais Raimondo
Promenade de l'Europe 13
1203 GENEVE

Maçonnerie & Carrelage

Tél. 022 / 340 50 18
Fax 022 / 340 25 27
Natel 079 / 219 15 79

Email: mondo@raimondopais.ch
Website: www.raimondopais.ch

In Memoriam

Plusieurs sociétés ont vu certains de leurs membres fidèles et dévoués les quitter durant l'année écoulée.

Nous les rappelons à votre mémoire, il s'agit de :

DUCHOUD Gilles	Membre de Servir - Société de tir du corps de police
MOROSOLI Roger	Membre de la Société de tir La Centrale
PEILLONEX Maurice	Membre de la Société de tir La Centrale, il a œuvré en tant que président durant de nombreuses années et a été responsable du tir poudre noir au stand de Bernex
STROZZEGA Charles	Membre et vétéran d'honneur de l'Association Genevoise des Tireurs Vétérans
TENTHOREY Marc-André	Président de Servir - Société de tir du corps de police

Par ailleurs, les Exercices de l'Arquebuse et de la Navigation ont déploré le décès de 18 membres



Restaurant-Brasserie
St. - GEORGES
12 Rte. du Pont-Butin
1213 Pt. - Lancy
Tél : 022.793.64.45
Fax : 022.793.64.47
Ouvert 6/7
fermé le Dimanche
P Stand de Tir de St.-Georges

Résultats

Concours individuel FST

300 m Programme A

1. GUIGNET Jean-Claude 197; 2. BANDERET Bernard 194; 3. PILLONEL Gérard 194; 4. BOUVIER Xavier 192; 5. HAUENSTEIN Raymond 192; 6. OBRIST David 189; 7. JAKOB Laurent 189; 8. KOCHER Martin 185; 9. ENGEL José Willy 184; 10. AMMANN Jean-Christophe 182; 11. TONNETTI Michel 182; 12. AFOLTER Alfred 179; 13. HENZELIN Patrick 173; 14. NUSSLI René 152

300 m Programme D

1. FERREIRO Manuel 141; 2. VULLIET André 139; 3. MERKLI Alain 139; 4. ROSSI Florence 138; 5. ROSSI Carlo 138; 6. BLANC Michel 138; 7. BLONDIN Jérôme 137; 8. OBERSON Gloria 136; 9. BOSSUS Alain 136; 10. FAVRE Jean-François 136; 11. HAMEL Jean-Marie 136; 12. ZIMMERMANN Ulric 135; 13. MARCHON Daniel 135; 14. CHOPARD Alain 134; 15. WASSMER Pascal 134; 16. PERNOUX Olivier 133; 17. DUCHOUD Alain 132; 18. SCHAFFTER Gustave 131; 19. MOJON Gérard 130; 20. FRANCEY Josette 130; 21. AEGERTER Pierre 130; 22. CHRISTE Yves 129; 23. GRUNER Samuel 129; 24. SIMON Michel 129; 25. RAYMONDON Marc 128; 26. ODIER Alexandre 128; 27. PORTMANN Max 127; 28. FRANCEY Michel 126; 29. ARNET Marie-Pierre 126; 30. OBRIST Hervé 124; 31. REZZONICO Patricia 123; 32. RICHARD Christian 123; 33. QUISTINI Fabio 123; 34. MULLER Marc 122; 35. MEYNET Michel 122; 36. FLUCK Renaud 121; 37. CAHIN Laurent 119; 38. COUTAU David 119; 39. NUSSLI René 115; 40. LEUENBERGER Pierre-Etienne 113; 41. ROSSI Louis 113; 42. TROFIMOV Alexandre 112;

Pistolet 50 m

1. MARTIN Marcel 98; 2. DEMIERRE Steve 98; 3. VALENTINI Patrick 97; 4. RUIZ Christian 95; 5. GISLER Daniel 95; 6. MASMEJAN Philippe 95; 7. MÉGARD Patrick 94; 8. DÉBIEUX Stéphane 94; 9. LEVENTAL Mario 93; 10. MINGOLLA Fausto 93; 11. CEFAL Olivier 93; 12. JEANNERET Claude 92; 13. GUTZWILLER Rudolf 92; 14. GATTUSO Liborio 92; 15. RICCI François 91; 16. BANDELIER Denis 91; 17. MERMOUD Robert 91; 18. LUCINI Jean-Claude 91; 19. FAVRE Serge 91; 20. SCHOLL Laurent 91; 21. BESSON Jacques 90; 22. FRIEDLI Patrick 90; 23. de MONTET Marc 90; 24. FISCHER André 89; 25. MAURON Pierre 89; 26. SENÉ Éric 89; 27. JOWARY Jamal 89; 28. MILLIER Bernard 88; 29. CHERPILLOD Jacques 87; 30. TEOLATO Paolo 87; 31. JOLLIET Sébastien 87; 32. NICOLLIER Gilbert 86; 33. GERBER Yves 86; 34. KALT René 85; 35. BESOMI Enrico 85; 36. FURTER Claude 85; 37. EGGER Christian 83; 38. DOS SANTOS TEIXEIRA David 83; 39. NÜSSLI René 82; 40. LEVENTAL Azra 79; 41. DUMOULIN Claude 77; 42. RAPAZ Lisette 75; 43. RIEDER Hans 74; 44. SAUGY Pierre 72; 45. ENGEL -RYCHNER Florence 68; 46. DUMOULIN Christiane 62; 47. ROSSIER Daniel 56; 49. MERMOUD Hélène 51;

Pistolet 25 m

1. BELLAICHE Joël 150; 2. ZOLLET Gérald 149; 3. DE MONTET Marc 149; 4. HISLER Julien 149; 5. TINEMBART Éric 148; 6. DÉBIEUX Stéphane 148; 7. GATTUSO Liborio 147; 8. DERESSE Françoise 147; 9. SERRA-TOSIO Corine 147; 10. DEGAT Julien 147; 11. SCHOLL Laurent 147; 12. DEMIERRE Steve 146; 13. KARACA Selda 146; 14. KUHN Hans-Karl 145; 15. LUCINI Jean-Claude 145; 16. ZUMSTEG Rodolfo 145; 17. BERTON Karine 145; 18. MARTIN Marcel 144; 19. LEFEBVRE Guy 144; 20. FAVRE Serge 144; 21. SENÉ Éric 144; 22. HILTBRUNNER Claude-Alain 144; 23. CHERPILLOD Jacques 143; 24. VALENTINI Patrick 143; 25. SYDLER Éric 143; 26. CHARDONNENS François 143; 27. PERUCCHINI Marco 143; 28. GERBER Yves 142; 29. ROCH Daniel 142; 30. LYON Didier 142; 31. MIOTTI Olivier 142; 32. DOS SANTOS TEIXEIRA David 142; 33. GRADEL Chantal 141; 34. BOISSIER Antoine Horace 141; 35. SPICHIGER Rudolph 141; 36. SCHILL Catherine 141; 37. VEZIER Albert 141; 38. CEFAL Olivier 141; 39. TEOLATO Paolo 140; 40. MÉGARD Patrick 140; 41. MINGOLLA Fausto 140; 42. NEIRA DUFÉY Carlos 140; 43. BRUEHLMANN Jean-Pierre 139; 44. RIZZO Cosimo 139; 45. FRIEDLI Patrick 139; 46. STACCHETTI Dominique 139; 47. PLÉE Christophe 139; 48. VOLLENWEIDER Louis 139; 49. SCHILL Renato 138; 50. RUSMINI Joseph 138; 51. LEVENTAL Mario 138; 52. CORDEY Daniel 138; 53. JEANNERET Claude 137; 54. BLANC Jean-Paul 137; 55. NICOLLIER Gilbert 137; 56. BANDELIER Denis 137; 57. PELLAT Jean-Michel 136; 58. COULIN Xavier 136; 59. BIBERMAN Romain 134; 60. KUNZ Otto 134; 61. NÜSSLI René 134; 62. ROSSIER Daniel 134; 63. DELIEUTRAZ Édouard 134; 64. NOWAK Natacha 134; 65. ZURBUCHEN Christophe 132; 66. FISCHER André 131; 67. RIEDER Hans 131; 68. SCHELKER Jean-Pierre 131; 69. SAUGY Pierre 130; 70. ANCRENAZ Gilles 130; 71. CHESSEX Laurent 130; 72. SCHOPFER Jean-Louis 129; 73. MAURON Pierre 128; 74. BESOMI Enrico 127; 75. DÉTRAZ Martial 127; 76. LEVENTAL Azra 125; 77. BUCHART Erick 125; 78. ECUER Laurent 125; 79. LAPERTOSA Claude 123; 80. JOWARY Jamal 123; 81. FEIST Fernand 122; 82. D'AGOSTINO Stéphane 121; 83. RYCHNER Robert-André 120; 84. PILLONEL Olivier 120; 85. ENGEL - RYCHNER Florence 120; 86. DUMOULIN Claude 119; 87. DRIZENKO Éric 116; 88. DUMOULIN Christiane 113; 89. SCHAERER Henri Marc 107; 90. KLAUCKE Gilbert 103; 91. KANAT Claude 65; 92. FIVAZ Alain 64;

ESTOPPEY

Membre EAN

Etains

Coupes

Trophées

Atelier de gravure

Rue Dizerens 9 - 1205 Genève

Tél. 022 329 81 73

Fax 022 781 62 02

Paiement par cartes couronnes

Nos champions suisses de groupes

Lors des finales des Championnats suisses de groupes à Wil (SG) pour le pistolet 10 m, à Thounne pour le pistolet 25 m et à Buchs (AG) pour le pistolet 50 m, l'Arquebuse a remporté chaque fois le titre de champion suisse. Elle fête ainsi une année exceptionnelle.

Nous sommes fiers de leurs résultats et leur adressons nos plus vives félicitations.



Championnats genevois de groupes

300 m Catégorie D

	Tours 1+2	½Finale	Finale	
1. Arquebuse 1	1350	685	677	Champion genevois, médaille d'or
2. Bernex, La Fraternelle 1	1341	674	665	Vice-champion, médaille d'argent
3. Veyrier "Bois-Carré"	1329	674	661	Médaille de bronze
4. Pro Helvetia "Les Myopes"	1321	672	636	
5. ST Versoix 3	1326	669		
6. Bernex, La Fraternelle 2	1294	661		
7. Le Tell "Guillaume 1"	1281	642		
8. Servir Corps de Police	1304	638		
9. Jussy, Carabiniers	1251	626		
10. Pro Helvetia "Les Pantins"	1282	617		
11. ST Versoix 2	1251	590		
12. Bernex, La Fraternelle, JT	1204			
13. Satigny, Carabiniers	1201			
14. Sous-officiers & Soldats	1198			
15. ST Versoix 1	1177			
16. Veyrier "Place-Verte"	1175			

Meilleur résultat individuel du 1er tour: JAKOB Laurent, La Fraternelle de Bernex, 142
L'Arquebuse obtient la garde pour une année du Challenge Marcel Martin, attribué à la société qui remporte le titre de champion genevois.

C 50 m Open

	Tour 1-3	Total	
1. Arquebuse 1	475/482/473	1430	Champion genevois, médaille d'or
2. Arquebuse 2	468/467/469	1404	Vice-champion, médaille d'argent
3. Arquebuse 3	459/461/455	1375	Médaille de bronze
4. Arquebuse 4	457/462/450	1369	
5. Société de tir Chênoise 1	447/458/451	1356	
6. Arquebuse 5	440/454/449	1343	
7. STS Genève	432/437/442	1311	

Meilleur résultat individuel:

Couché: DUPPENTHALER Vivienne, Arquebuse, 295
À genou: LANDIS Martina, Arquebuse, 284

P 50 m

	Tours 1+2	Finale	
1. Arquebuse 6	758	376	Champion genevois, médaille d'or
2. Carabiniers Genevois	727	370	Vice-champion, médaille d'argent
3. Arquebuse 4	736	366	Médaille de bronze
4. Versoix 1	735	360	
5. Arquebuse 8	715		
6. Arquebuse 5	704		
7. Arquebuse 2	696		
8. Versoix 2	695		
9. Arquebuse 3	694		
10. Arquebuse 7	687		
11. Tireurs de Troinex	657		

Meilleur résultat individuel du 1er tour: KHUBULASHVILI Megi, ST Versoix, 98
L'Arquebuse obtient la garde pour une année du Challenge **Marcel Martin**, attribué à la société qui remporte le titre de champion genevois.

P 25 m

	½ Finale	Finale	
1. Arquebuse 2	1119	1123	Champion genevois, médaille d'or
2. Arquebuse 4	1107	1111	Vice-champion, médaille d'argent
3. Arquebuse 1	1082	1089	Médaille de bronze
4. Arquebuse 3	1084	1071	
5. Carabiniers Genevois	1105	1062	
6. Arquebuse 5	1054	1062	
7. Arquebuse 6	1017		
8. Servir Police	1000		
9. Le Tell	920		
10. Société Militaire	905		

Meilleur résultat individuel du 1er tour: Steve DEMIERRE, Arquebuse, 290

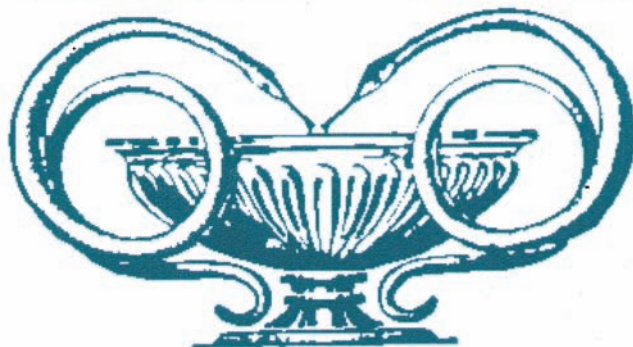
P 10 m

	Finale	
1. Arquebuse 1	1512	Champion genevois, médaille d'or
2. Arquebuse 2	1467	Vice-champion, médaille d'argent
3. Versoix 1	1465	Médaille de bronze
4. Carabiniers Genevois	1464	
5. Arquebuse 5	1408	
6. Versoix 2	1406	
7. Arquebuse 4	1382	
8. Arquebuse 3	1346	
9. Arquebuse 6	1335	

Meilleur résultat individuel de la finale: Degat Julien, Arquebuse, 385

L'Arquebuse obtient la garde pour une année du **Challenge Marcel Martin**, attribué à la société qui remporte le titre de champion genevois.

PHARMACIE DE MIREMONT







Championnat suisse de groupes carabine

50 m Carabine Elite

Résultats après le 3e tour

	1er tour	2e tour	3e tour	Total	Rang suisse
1 Arquebuse 1	962	967	958	2887	34e * F
2 Arquebuse 2	937	948	952	2837	119e *
3 Arquebuse 3	924	934	930	2788	214e *
4 Arquebuse 4	905	916	918	2739	295e *
5 ST Versoix	909	900	913	2722	312e *
6 Chênoise	858	914	919	2691	330e
7 STS Genève	849	912	898	2659	342e

Groupes participants: 357

Résultat de la Finale suisse

Arquebuse 1 1878 classé au 37e rang sur 41 participants

50 m Carabine Junior

Résultats après le 3e tour

	1er tour	2e tour	3e tour	Total	Rang suisse
1 Arquebuse 1	751	763	763	2277	6e * F
2 Arquebuse 2	756	747	749	2252	12e * F

Groupes participants: 64

10 m Carabine Elite

Résultats après le 3e tour

	1er tour	2e tour	3e tour	Total	Rang suisse
1 Arquebuse 1	1544	1556	1548	4648	21e * F
2 Arquebuse 2	1466	1468	1481	4415	120e

Groupes participants: 174

Résultat de la finale suisse

Arquebuse 1538 classé au 22e rang sur 59 participants

10 m Carabine Junior

Résultats après le 3e tour

	1er tour	2e tour	3e tour	Total	Rang suisse
1 Arquebuse	1123	1106	1114	3343	30e * F

Groupes participants: 89

Résultat de la finale suisse

Arquebuse 1098 classé au 30e rang sur 39 participants

* = Droit aux distinctions

F = qualifié pour la finale

Championnat de match décentralisé FST

300 m Standard 2 positions Senior

1. KOCHER Martin 569 CC

300 m Standard 2 positions Elite

1. OBRIST David 554 CC

300 m Standard couché Dame

1. HERGER Marie-Hélène 566 CC

300 m Standard couché Senior

1. KOCHER Martin 592 CC
 2. BOUVIER Xavier 586 CC
 3. MICHELA Jean-Claude 585 CC
 4. BANDERET Bernard 580 CC
 5. PILLONEL Gérard 568 CC

300 m Mousqueton

1. JAKOB Laurent 537 Argent

300 m Fusil d'assaut 57

1. KOCHER Martin 514 CC

300 m Fusil d'assaut 90

1. LUDER Rodolphe 540 CC
 2. AMMANN Jean-Christophe 507 Bronze

C 50 m 3 positions Dame

1. LANDIS Martina 561 CC

C 50 m 3 positions Junior

1. PIGNY Boris 567 CC

C 50 m 3 positions Elite

1. PENET Julien 539
 2. HARTMANN Patrick 532

C 50 m couché Dame

1. LANDIS Martina 587 CC
 2. DUPPENTHALER Vivienne 576 Argent
 3. HERGER Marie-Hélène 575 CC

C 50 m couché Junior

1. OBRIST David 584 Or
 2. BOUVIER Joris 584 CC
 3. PERRIN Yoann 581 Or
 4. AMAT Cyril 581 CC
 5. COLLOT Guillaume 579 CC
 6. PIGNY Boris 575 CC

C 50 m couché Elite

1. SEILER Michael 584 Or
 2. GISIGER Frédéric 566

C 50 m couché Senior

1. BOUVIER Xavier 589 CC
 2. PATERAS Dimitri 583 Argent 3.
 4. MARTIN Jérôme 577 Bronze
 5. SAUVANET Philippe 576 CC
 6. VENICA Mario 574 CC
 7. VANNAY Yvan 573 CC
 8. KOCHER Martin 572 CC

C 50 m couché Vétéran

1. MARGUERON Michel 589 Or
 2. MICHELA Jean-Claude 580 CC
 3. PERINO Dominique 580 CC
 4. MONNIER Jean-Claude 572 Bronze
 5. TALENTI Silvio 557

Pistolet 50 m A

1. DEMIERRE Steve 544 CC
 2. VALENTINI Patrick 532 CC
 3. LOETSCHER Sandro 520 CC
 4. LIESCH Simon 518 CC

Pistolet 50 m B

1. de MONTET Marc 564 CC
 2. VALENTINI Patrick 552 CC

Pistolet 25 m PPC

1. GATTUSO Liborio 566 CC
 2. de MONTET Marc 565 CC
 3. DEBIEUX Stéphane 564 CC
 4. AESCHLIMANN Philippe 552 CC
 5. MINGOLLA Fausto 551 CC
 6. MARTIN Marcel 550 CC
 7. MARTIN Jérôme 549 CC
 8. SENE Eric 549 Bronze

Pistolet 25 m PPA

1. HISLER Julien 573 CC
 2. SERRA TOSIO Corine 570 CC
 3. LUCINI Jean-Claude 567 CC
 4. DEGAT Julien 567 CC
 5. GATTUSO Liborio 566 CC
 6. de MONTET Marc 566 CC
 7. DERESSE Françoise 566 CC
 8. TAUREG Albert 565 CC
 9. MUTSCHLER Arnaud 562 CC
 10. DEBIEUX Stéphane 560 Bronze
 11. BERTON Karine 560 CC
 12. MINGOLLA Fausto 553 CC

Pistolet 25 m Vitesse

1. HISLER Julien 572 CC
 2. LOETSCHER Sandro 563 CC
 3. GATTUSO Liborio 547 CC

Pistolet 25 m Standard

1. SERRA TOSIO Corine 563 CC
 2. HISLER Julien 563 CC
 3. GATTUSO Liborio 545 CC
 4. DERESSE Françoise 539 CC

C 50 m Challenge genevois de groupes

	Tour 1	Tour 2	Tour 3	Total
1. Arquebuse 1	293	290	292	875
2. Arquebuse 2	287	291	293	871
3. Arquebuse 3	291	289	291	871
4. Satigny 1	290	287	291	868
5. Société de tir Chênoise 1	287	287	288	862
6. Arquebuse Junior	289	279	285	853
7. Arquebuse 5	284	281	286	851
8. Arquebuse 4	278	284	282	844
9. Arquebuse 8	284	278	280	842
10. Arquebuse 7	277	285	270	832
11. Arquebuse 9	274	274	274	822
12. Satigny 2	272	278	272	822
13. Société de tir Chênoise 2	271	270	269	810

Meilleur résultat individuel:

Maître Marc, Arquebuse	99	97	100	296
------------------------	----	----	-----	-----

L'Arquebuse obtient la garde pour une année du **Challenge de l'ASGT**, attribué à la société qui remporte le concours.

Les tireurs sportifs se retrouvent au

Restaurant
Au Cœur de la Côte
SPÉCIALITÉ MALAKOFF ET PLATS TRADITIONNELS
SALLES À MANGER, TERRASSE ET BISTROT

Spécialité Malakoff

← GENEVE — Gland — Lains — Vinzel — Bursins — Rolle — LAUSANNE →
Autoroute

SUR LA ROUTE DU VIGNOBLE 1184 VINZEL
TÉL 021/824 11 41 FAX 021/824 12 94
e-mail malakoff@freesurf.ch

Malakoff Non-Stop
Fermé lundi et mardi

Championnats genevois individuels

300 m A1

1.	KOCHER Martin	587	Champion genevois, médaille d'or
2.	BOUVIER Xavier	585	Médaille d'argent
3.	BANDERET Bernard	571	Médaille de bronze
4.	OBRIST David	570	
5.	EQUEY Nicolas	569	
6.	DEVAUD Loïc	566	
7.	JAKOB Laurent	561	
8.	GRANDJEAN Maxence	549	
9.	SEILER Michaël	536	
	SOMMER Olivier	DNS	

300 m A2

1.	OBRIST David	551	Champion genevois, médaille d'or
2.	AMMANN Jean-Christophe	530	Médaille d'argent
3.	JAKOB Laurent	529	Médaille de bronze
4.	SEILER Michaël	488	
	EQUEY Nicolas	DNS	
	KOCHER Martin	DNS	

300 m D1

1.	MOJON Gérard	547	Champion genevois, médaille d'or
2.	GARCIA Serge	544	Vice-champion, médaille d'argent
3.	BLANCHARD Olivier	538	Médaille de bronze
4.	MERKLI Alain	538	
5.	LHERIDAUD Martin	538	
6.	BON Frédéric	537	
7.	MARIN Pierre-Henri	537	
8.	FERREIRO Manuel	535	
9.	BELLAY Gerda	532	
10.	VAUCHER Bernard	532	
11.	BONVIN Candy	529	
12.	LUDER Rodolphe	527	
13.	VENICA Marco	526	
14.	FRANCEY Michel	525	
15.	GILLES Yann	525	
16.	MARCHON Daniel	523	
17.	VO THAN Jacques	521	
18.	LAMORGESE Claude	521	
19.	SELMANI Ekrem	521	
20.	SOMMER Olivier	518	
21.	BLONDIN Jérôme	507	
22.	SEYDOUX Tom	491	

C 50 m 2 positions Open

	Couché	Genou	Total		
1.	WOHNLICH Dominique	395	364	759	Médaille d'or (HC)
2.	NALON Bernard	382	365	747	Médaille d'argent (étr.)
3.	SEILER Michaël	390	352	742	Champion genevois, médaille d'or
4.	GISIGER Frédéric	368	363	731	Vice-champion, médaille d'argent
5.	KOCHER Martin	380	350	730	Médaille de bronze
6.	EQUEY Nicolas	374	350	724	
7.	GRANDJEAN Maxence	376	347	723	
8.	AUGAGNEUR René	377	340	717	
9.	JAKOB Laurent	357	336	693	

C 50 m couché Dame

1.	DUPPENTHALER Vivienne	585	Championne genevoise, médaille d'or
2.	HERGER Marie-Hélène	582	Vice-championne, médaille d'argent
3.	VANNAY Isabelle	565	Médaille de bronze
4.	GRANDJEAN Stéphanie	559	
5.	KOHN Ilse	557	
6.	SOMMARO Elizabeth	545	

C 50 m couché Junior

	Match	Finale	Total		
1.	BOUVIER Joris	578	103.5	681.5	Champion genevois, médaille d'or
2.	PIGNY Boris	577	102.7	679.7	Vice-champion, médaille d'argent
3.	PERRIN Yoann	582	95.4	677.4	Médaille de bronze (étr.)
4.	COLLOT Guillaume	576	100.6	676.6	Médaille de bronze
5.	OBIST David	574	101.2	675.2	
6.	JAKOB Cyprien	560	98.5	658.5	
7.	BERTHERIN Greg	559	93.4	652.4	
8.	FIETTE Jacques	542	94.5	636.5	

C 50 m couché Elite

1.	EQUEY Nicolas	580	99.3	679.3	Champion genevois, médaille d'or
2.	SEILER Michael	575	101.2	676.2	Vice-champion, médaille d'argent
3.	HARTMANN Patrick	578	97.6	675.6	Médaille de bronze
4.	GRANDJEAN Maxence	571	101.1	672.1	
5.	DEVAUD Loïc	567	97.8	664.8	
6.	GISIGER Frédéric	557	100.2	657.2	
7.	ALLAMAN Jean-Pierre	546	98.7	644.7	

C 50 m couché Senior

1.	DUPAN Gabriel	583	99.4	682.4	Champion genevois, médaille d'or
2.	PATERAS Dimitri	575	101.5	676.5	Vice-champion, médaille d'argent
3.	BOUVIER Xavier	574	100.1	674.1	Médaille de bronze
4.	SAUVANET Philippe	577	94.8	671.8	
5.	VANNAY Yvan	576	95.0	671.0	
6.	VENICA Marco	565	98.3	663.3	
7.	KOCHER Martin	560			

C 50 m couché Vétéran

1.	WOHNLICH Dominique	582	102.1	684.1	Médaille d'or (HC)
2.	MICHELA Jean-Claude	587	95.5	682.5	Champion genevois, médaille d'or
3.	MARGUERON Michel	571	95.0	666.0	Vice-champion, médaille d'argent
4.	AUGAGNEUR René	563	97.2	660.2	Médaille de bronze
5.	PILLONEL Gérard	565	95.0	660.0	
6.	PERINO Dominique	556	100.4	656.4	
7.	MONNIER Jean-Claude	553	93.5	646.5	
8.	AEBISCHER Armand	549	92.9	641.9	
9.	TALENTI Silvio	541			
10.	RAMILLON Jean-Pierre	537			
11.	PFANDER Gilbert	518			

P 50 m Pistolet libre

	Match	Finale	Total	
1. DEMIERRE Steve	544	89,8	633,8	Champion genevois, médaille d'or
2. de MONTET Marc	516	89,4	605,4	Vice-champion, médaille d'argent
3. FEIGENWINTER Bernard	511	89,2	600,2	Médaille de bronze
4. DEBIEUX Stéphane	513	84,3	597,3	
5. GUTZWILLER Rudolf	510	84,6	594,6	
6. MARTIN Marcel	501	85,9	586,9	
7. RUIZ Christian	501	78,9	579,9	
8. CATALANO Joël	486	87,6	573,6	
9. SENÉ Eric	486			
10. SCHOLL Laurent	481			
11. BOISSIER Antoine Horace	476			
12. LEVENTAL Mario	475			
13. FAVRE Serge	471			
14. TEOLATO Paulo	439			
15. PITTET Claude	421			

P 50 m Pistolet sport

	Précision	Vitesse	Total	
1. de MONTET Marc	279	285	564	Champion genevois, médaille d'or
2. SENÉ Eric	281	269	550	Vice-champion, médaille d'argent
3. JOLLIET Sébastien	274	272	546	Médaille de bronze
4. BOISSIER Antoine Horace	271	273	544	
5. GUTZWILLER Rudolf	273	269	542	
6. FAVRE Serge	264	278	542	
7. MARTIN Marcel	266	274	540	
8. DOS SANTOS David	271	268	539	
9. TEOLATO Paulo	267	269	536	
10. LUCINI Jean-Claude	272	263	535	
11. TROFIMOV Alexandre	266	263	529	
12. NÜSSLI René	262	259	521	
13. SCHOLL Laurent	240	247	487	

P 25 m PPA

1. TAUREG Albert	285	291	576	Champion genevois, médaille d'or
2. DEMIERRE Steve	288	286	574	Vice-champion, médaille d'argent
3. SERRA TOSIO Corine	282	286	568	Médaille de bronze
4. KOCH Eric	281	279	560	
5. LUCINI Jean-Claude	269	285	554	
6. DEBIEUX Stéphane	276	278	554	
7. SOMERS Christian	280	273	553	
8. AESCHLIMANN Philippe	277	274	551	
9. MARTIN Marcel	278	267	545	
10. GUTZWILLER Rudolf	274	270	544	
11. MINGOLLA Fausto	268	274	542	
12. de MONTET Marc	280	262	542	
13. SENE Eric	280	261	541	
14. FAVRE Serge	276	263	539	
15. DOS SANTOS David	269	269	538	
16. SCHOLL Laurent	267	269	536	
17. BELLAICHE Joël	266	268	534	
18. VOLLENWEIDER Louis	261	269	530	
19. SYDLER Eric	275	249	524	
20. CHARDONNENS François	267	255	522	
21. TEOLATO Paolo	251	266	517	
22. BOISSIER Antoine Horace	255	258	513	
23. STACCHETTI Dominique	266	243	509	
HC SCHELKER Jean-Pierre	268	212	480	

P 25 m PPC

	Précision	Vitesse	Total	
1. SENÉ Eric	273	283	556	Champion genevois, médaille d'or
2. AESCHLIMANN Philippe	280	275	555	Vice-champion, médaille d'argent
3. DEBIEUX Stéphane	272	281	553	Médaille de bronze
4. LUCINI Jean-Claude	266	278	544	
5. GERBER Yves	273	262	535	
6. GUTZWILLER Rudolf	276	258	534	
7. BOISSIER Antoine	270	262	532	
8. MINGOLLA Fausto	268	259	527	
de MONTET Marc	264		264	DNF
MARTIN Marcel	207		207	DNF

P 25 m Standard

	"150"	"20"	"10"	Total	
1. FEIGENWINTER Bernard	185	181	177	543	Champion genevois, médaille d'or
2. AVENEL Stéphane	187	178	174	539	Médaille d'argent (étr.)
3. DOS SANTOS David	178	180	178	536	Vice-champion, médaille d'argent
4. LUCINI Jean-Claude	181	182	164	527	
5. DÉBIEUX Stéphane	188	164	166	518	Médaille de bronze
6. FAVRE Serge	183	172	156	511	
7. GERBER Yves	178	173	158	509	
8. MARTIN Marcel	173	163	166	502	
9. SENÉ Eric	186	156	159	501	
10. SYDLER Eric	185	165	148	498	
11. TEOLATO Paolo	177	160	143	480	

P 25 m Vitesse olympique

	Match	Finale	Total	
1. GATTUSO Liborio	547	87	634	Champion genevois, médaille d'or
2. DÉBIEUX Stéphane	514	83	597	Vice-champion, médaille d'argent
3. DURAND Charles	513	82	595	Médaille de bronze
4. de MONTET Marc	496	75	571	
5. SCHOLL Laurent	481	63	544	
6. BELLAICHE Joël	450	62	512	
7. LUCINI Jean-Claude	491		491	
8. SENÉ Eric	469		469	
9. FAVRE Serge	465		465	

P 10 m Elite

	Match	Finale	Total	
1. TAUREG Albert	556	97,8	653,8	Champion genevois, médaille d'or
2. DURAND Charles	557	96,1	653,1	Vice-champion, médaille d'argent
3. CATALANO Joël	557	94,4	651,4	Médaille de bronze (étr.)
4. RUIZ Christian	554	96,1	650,1	
5. AVENEL Stéphane	558	91,1	649,1	
6. DÉBIEUX Stéphane	550	95,3	645,3	Médaille de bronze
7. AESCHLIMANN Philippe	545	95,7	640,7	
8. VALENTINI Patrick	541	96,3	637,3	
9. ZOLLET Gérard	539			
10. MAURON Pierre	537			
11. DOS SANTOS David	535			
12. GUTZWILLER Rudolf	527			
13. SENÉ Eric	526			
14. GERBER Yves	516			
15. BESSON Jacques	516			
16. LUCINI Jean-Claude	513			

P 10 m Dame

	Match	
1. GRADEL Chantal	348	Médaille d'or (étr.)
2. BESSON Marie-France	342	Championne genevoise, médaille d'or
3. LEVENTAL Azra	335	Vice-championne, médaille d'argent
4. LOCATELLI Marie-Pierre	325	Médaille de bronze

P 10 m Vitesse

	Match	Barrage	
1. SERRA TOSIO Corinne	37		Championne genevoise, médaille d'or
2. DEGAT Julien	36	4	Médaille d'argent (étr.)
3. BERTON Karine	36	2	Médaille de bronze (étr.)
4. KARACA Selda	27		
5. BELLAICHE Joël	27		Vice-champion, médaille d'argent
6. DEGAT Sophie	25		
7. DEBIEUX Stéphane	24		Médaille de bronze
8. DURAND Charles	24		
9. MUTSCHLER Arnaud	24		
10. GRADEL Chantal	23		
11. AESCHLIMANN Philippe	23		
12. SENE Eric	23		
13. SCHOLL Laurent	21		
14. FAVRE Serge	20		
15. GERBER Yves	16		
16. LUCINI Jean-Claude	16		

À votre
écoute pour
une offre plus
personnalisée



Un but: votre sécurité.

Les conducteurs responsables connaissent l'importance d'un conseil personnalisé, de prestations conviviales et d'un service de qualité.

N'hésitez pas à nous demander des informations détaillées.

Maurice Palà

Spécialiste en assurances et en prévoyance
Tél. 058 357 89 03, mobile 079 355 39 94
maurice.pala@allianz-suisse.ch

Agence générale Laurent Ischi

Av. Cardinal-Mermillod 36, 1227 Carouge
www.allianz-suisse.ch/laurent.ischi

À vos côtés de A à Z

Allianz 





Maîtrises cantonales

Liste des médailles de maîtrise gagnées pour la première fois

* Résultat de grande maîtrise réussi, mais petite maîtrise demandée.

300 m A1

EQUEY Nicolas	FS	575	Petite*
GRANDJEAN Maxence	FS	572	Grande
OBRIST David	FS	557	Grande
AFFOLTER Alfred	FL	540	Grande

300 m D1

BON Frédéric	F90	550	Grande
VO THANH Jacques	F57/3	535	Petite
BONVIN Candy	F90	517	Petite

C 50 m 2 positions Senior

NALON Bernard	560	Grande
---------------	-----	--------

C 50 m 2 positions Elite

EQUEY Nicolas	549	
GRANDJEAN Maxence	549	

C 50 m couché Dame

GRANDJEAN Stéphanie	572	Grande
SOMMARO Elizabeth	554	Petite

C 50 m couché Junior

COLLOT Guillaume	578	Grande
OBRIST David	578	Petite
COCHARD David	554	Petite
SUTER Dany	551	Petite

C 50 m couché Elite

GRANDJEAN Maxence	577	Grande
EQUEY Nicolas	575	Grande
SEILER Michael	580	Petite

C 50 m couché Senior

VO-THANH Jacques	576	Grande
PILLONEL Gérard	571	Grande

Tir fédéral en campagne

Challenges cantonaux

Challenge « Société de Tir de Versoix »

Meilleur total des résultats du TFC à 300 m et au pistolet cumulés.

	300 m	Pistolet	Total
MEYLAN Philippe (Sté Versoix)	67	178	245

A la garde du challenge pour une année.

Challenge « Exercice de l'Arquebuse et de la Navigation »

Meilleur résultat individuel du TFC à 300 m

JAKOB Laurent (Fraternelle de Bernex)	70
--	----

A la garde du challenge pour une année.

Challenge « Servir Police »

Meilleur résultat individuel du TFC au pistolet

FAVRE Serge (Arquebuse)	178
--------------------------------	-----

A la garde du challenge pour une année.

Meilleurs résultats individuels

300 m

- 70 JAKOB Laurent (Fraternelle de Bernex)
- 69 SELMANI Ekrem (Sté Versoix)
- 68 MARIN Pierre Henri (La Centrale)
- 67 FLUCK Renaud (Pro Helvetia); PYTHON Michel (Fraternelle de Bernex); ROSSI Carlo (Sté Veyrier); LHERIDAUD Martin (Arquebuse); KOCHER Martin (Arquebuse); CRUSCA Didier (Le Tell) ; RAPIN Thierry (Arquebuse); MEYLAN Philippe (Sté Versoix); BLANCHARD Olivier (Sous-officiers et soldats); NEUHÄUSLER Stéphane (Servir Police).

Pistolet 50 / 25 m

(Les résultats 50 m ont été convertis en résultats 25 m et mis en gras)

- 178 **FAVRE Serge** (Arquebuse); MAURY André (Société militaire du canton de Genève); SCHUCAN Reto (Sté Versoix); MEYLAN Philippe (Sté Versoix); TAUREG Albert (Sté Versoix).
- 177 ZUMSTEG Rodolfo (Arquebuse); FELLEGI Gabriel (Arquebuse).
- 176 KUNZ Otto (Arquebuse); CHOPARD Alain (Servir Police); SOMERS Christian (Carabiniers Genevois); CATALANO Joël (Arquebuse); de MONTET Marc (Arquebuse).

Concours de sociétés FST

C 50 m

	CP*	Moyenne	Licenciés	Tireurs	Cartes-couronnes
Satigny	1	194.333	7	7	7
Arquebuse	1	193.166	71	66	66
Société de tir Chênoise	1	187.166	9	6	6
Société de tir de Versoix	2	185.166	17	13	9
Société de tir sportif Genève	3	185.818	15	12	12
Amis Mousquetaires	3	181.750	11	9	8

* = Classe de performance

C 10 m

	CP*	Moyenne	Licenciés	Tireurs	Cartes-couronnes
Arquebuse Reléguée en CP 3	2	116.000	41	21	20
Société de tir sportif Genève Reléguée en CP 3	2	105.308	14	6	4

* = Classe de performance



Veolia Transport Suisse, l'ambassadeur de vos sourires

Autocars et Minibus

18, Route du Bois de Bay
1242 Satigny, Suisse

tél. +41 (0)22 756 90 00
Fax +41 (0)22 756 90 10
www.veolia-transport.ch



Primes et distinctions cantonales carabine

Primes cantonales

Médaille de bronze GARZON Ramon
Médaille de bronze MUFFAT Marcel

Distinction de tireur sportif 10 m

Insigne bronze GISIGER Frédéric
Insigne bronze ZURCHER Jean

Distinction de tireur sportif 50 m

Insigne d'or EUGSTER Werner
Insigne d'argent GISIGER Frédéric

Cible cantonale

EUGSTER Lina 5 verres
EUGSTER Werner 5 verres
ZURCHER Jean 8 verres

Le TIR : Un sport où la vue doit être au TOP

*L'opticien des tireurs
Jean-Noel RAT
et Dominique WOHNLICH
multiple champion suisse
et de France*

individuel

OPTIC 2000 CHARMILLES
1-3 PLACE DES CHARMILLES
1203 GENEVE
TEL: 022 340 37 97



OPTIC 2000 CHENEBOURG
PLACE DE LA GARE 2
1225 CHENE-BOURG
TEL: 022 349 11 89

Médailles de maîtrise en campagne

300 m

6ème Médaille romande de maîtrise

CHERPILLOD Jacques

4ème Médaille romande de maîtrise

HAUENSTEIN Raymond

3ème Médaille fédérale de maîtrise

BLANC Michel, CLERC Didier, DESCOMBES Antoine
PYTHON Michel

2ème Médaille fédérale de maîtrise

BOSSUS Alain, KOHLER Jean-Charles, LÖBL Igor

1ère Médaille fédérale de maîtrise

DEMIERRE Gilles, GUIGNARD Patrick, MEIER Marc
PFISTER Jacques, WALTHERT Sébastien

Médaille cantonale de maîtrise

ANCRENAZ Gilles, BURGER Frédéric, HIRT Marc

Pistolet 25/50 m

6ème Médaille romande de maîtrise

CHERPILLOD Jacques

5ème Médaille romande de maîtrise

MARET Gilbert

4ème Médaille romande de maîtrise

MATILLE Marc

3ème Médaille fédérale de maîtrise

NICOLLIER Jean-Pierre

2ème Médaille fédérale de maîtrise

BLANC Michel, OBRIST Hervé, REPOND Pierre-André

1ère Médaille fédérale de maîtrise

BUCHART Erick, GLOOR Stéphane, KERTESZ Jacques
LÖBL Igor, PIVA Massimo, VENTRE Stefano

Médaille cantonale de maîtrise

BUCHART Erick, JOUANNIQUE Jean-Marie
LÖBL Igor, RAPAZ Lisette

Médaille de mérite FST

La Fédération sportive suisse de tir décerne la médaille de mérite pour plus de 15 ans d'activités dans des fonctions importantes ou plus de 25 ans dans des fonctions accessoires à la Société cantonale de tir devenue, après fusion, l'Association sportive genevoise de tir et auprès des sociétés de tir faisant partie de l'ASGT.

Médailles délivrées aux tireurs et fonctionnaires suivants :

AEGERTER Pierre	Servir Police
BASSETTI Roger	Amis Mousquetaires des Trois-Chêne
BLANC Michel	Servir Police
BOCQUET Jacques	Fraternelle de Bernex
DELITROZ Stéphane	PRO HELVETIA
DURAND Charles	Tireurs de Troinex
JAKOB Laurent	Fraternelle de Bernex
KÄHR Philippe	Le Tell
KOCH Eric	Servir Police
ODIER Alexandre	Tireurs de Troinex
PYTHON Michel	Fraternelle de Bernex
ZURCHER Jean	Fraternelle de Bernex

NETTOYAGE - ENTRETIEN

JL SERVICES

20 ANS déjà

rue du Fort-Barreau 2 • 1201 Genève • Fax 022 733 12 12

Tél. 022 733 11 11

info@jlservices.ch • www.jlservices.ch

Jeunes Tireurs

Participants ayant terminés le cours

	Cours 2011	Cours 2012	Participants par année			
			JJ	1re	2e	3+4e
Amis du Mannequin	00	06		06	00	00
Arquebuse	37	47	01	26	11	10
Fraternelle de Bernex	28	32		24	03	05
La Centrale	27	17		08	04	05
Le Tell	24	18	01	08	05	05
PRO HELVETIA	21	17	03	11	03	03
Société de tir de Versoix	44	28	01	17	04	07
Société de tir de Veyrier	50	49	01	33	08	08
Sous-officiers et soldats	09	13		06	07	00
Totaux	240	227	07	139	45	43

	Tir obligatoire		Tir en campagne	
	2011	2012	2011	2012
Amis du Mannequin	00	09	00	09
Arquebuse	44	46	42	43
Fraternelle de Bernex	19	32	20	27
La Centrale	16	10	21	10
Le Tell	22	20	21	13
PRO HELVETIA	13	17	12	14
Société de tir de Versoix	44	25	39	23
Société de tir de Veyrier	50	42	50	45
Sous-officiers et soldats	11	13	08	13
TOTAL	219	214	213	197

Jeunes Tireurs obtenant le couteaux FST

Arquebuse	BENDAYAN Olivier, CAMESI Jean Noël, MONNEAU Leila, MONNEAU Yoann, NASUTI Mélissa, OBRIST David
Fraternelle de Bernex	CARRARA Sébastien, FREI Alain, JAUNIN Mathieu, MARTINHO FERREIRA Hugo, SCHWAPP Laura
La Centrale	BUCHER Jeff, JAQUET Micaël, MINDER Sonia, RATNAM Sajika, ROMANENS Mathieu
Le Tell	FLORES Rebeca, PIGNARD Hervé, SCHAERER Thibault, TURIN Fanny
PRO HELVETIA	CAVIOLI Jordan, JOLY Elsa
Société de tir de Versoix	AEBISCHER Maxime, CORBEX Céline, LAURENCET Matthieu
Société de tir de Veyrier	BRUNSCHWIG Axel, CATRICALA Jérémy, EQUHEY Sylvain, RIZZI Robin, SCHULER Philipp

Concours Cantonal

	Participants au concours cantonal	Moyenne des résultats obligatoires	Bonification 0.5% du reste des résultats	Moyenne avec la bonification
1. Arquebuse	41	83.375	8.62	91.99
2. Le Tell	15	83.166	2.92	86.08
3. Pro Helvetia	12	82.166	2.51	84.67
4. Veyrier	39	77.312	6.88	84.19
5. Fraternelle de Bernex	23	80.230	3.20	83.42
6. La Centrale	10	81.333	1.17	82.49
7. Versoix	15	78.888	1.89	80.74
8. Sous-officiers et soldats	13	73.000	2.09	75.08
9. Amis du Mannequin	06	63.750	0.20	63.94

Meilleurs résultats individuels au Concours cantonal

Don d'honneur du Service des affaires militaires HORVAT Axel (Le Tell)
Don d'honneur de la Ville de Genève EQUÉY Sylvain (Veyrier)
Don d'honneur de l'ASGT MARTINHO FERREIRA Hugo (Fraternelle)

Challenges et prix au Concours cantonal

Challenge « Arquebuse J.T. »

L'Arquebuse gagne ce challenge pour une année avec la meilleure moyenne au Concours cantonal.

Prix « FRANCEY Michel » (Anciennement Challenge FRANCEY Michel)

L'Arquebuse gagne ce prix pour une année. Elle est classée 1ère société à l'addition des résultats des trois meilleurs JT de 1ère année et du meilleur moniteur.

Championnat genevois de groupes Jeunes Tireurs

PRO HELVETIA Les A'JT	669	FLUCK Renaud, DERNERVAUD Aline CAVIOLI Jordan, DESSUET Tiffany
Fraternelle 1 Et Bim !	668	CARRARA Sébastien, JAUNIN Mathieu MARTINHO FERREIRA Hugo, SCHWAP Laura
Le Tell Guillaume 1	666	GOY Leïla. SCHAERER Thibault, HORVATH Axel, PIGNARD Hervé

Championnat genevois individuel Jeunes Tireurs

A l'addition des Programme obligatoire, Tir fédéral en campagne, Tir principal, Concours cantonal et Qualification au Championnat romand.

FLUCK Renaud (Pro Helvetia) Champion genevois, médaille d'or
HORVATH Axel (Le Tell) Vice-champion, médaille d'argent
JAQUET Micaël (La Centrale) Médaille de bronze

Challenge « BON Philippe »

Il est attribué au Jeune Tireur qui a obtenu le meilleur résultat du Tir fédéral en campagne.

FLUCK Renaud 67 Points (PRO HELVETIA) qui garde le challenge pour une année

Finale du Championnat suisse de groupes JT

1. Baltschieder Militärschiessverein (VS)	726
84. PRO HELVETIA	639
90 groupes classés	

42ème Championnat romand JT, 13 octobre à Gland

Classement par Canton

1. Fribourg	1337
2. Vaud	1323
3. Valais	1301
4. Jura bernois	1285
5. Jura	1275
6. Neuchâtel	1251
7. Genève	1234

Résultats Individuels

Jeunes Tireurs

1. KIENER Livia (VD)	140
7. FLUCK Renaud (PRO HELV.)	138

Adolescents

1. MAITRE Pierre Antoine	135
15. GALLEY Ryan (PRO HELV.)	126



ENTREPRISE DE BÂTIMENTS ET TRAVAUX PUBLICS



47, avenue Communes-Réunies
1212 Grand-Lancy
Téléphone (022) 794 48 00
Fax (022) 794 51 40

G. GIOVANOLA
Natel (077) 25 73 83



Agence immobilière
Alain Bordier & Cie SA

La régie



qui vise juste !

★ **Gérance: Immeubles - Villas - Copropriétés - Rénovations**

★ **Location: Appartements - Arcades - Bureaux**

★ **Vente: Expertise - Courtage**

rue du Vieux Collège, 8 - 1204 Genève

Tél. 022 819 11 19 - www.abordier.ch

Pour tout renseignement et conseil, nous vous recevons de 9h15 à 16h non-stop

FREE-SPORT

P.-A. Dufaux SA

La maison du champion du monde

rte des Grives 6 - 1763 Granges-Paccot

Tél. 026 350 61 61 - Fax 026 466 68 48

www.freesport.ch - info@freesport.ch



WALTHER
LP300XT



WALTHER SSP

ELEY.22

